



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
14 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.117,200 KG Net weight 926,400 KG Volumes 1,600 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	4.800 PC	926,400 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	4 PC	60 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	80 PC	103 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	4 PC	9 KG
900004	TBA-520890 VDA KLT-COVER D43	80 PC	18 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

Delivery no. / Date: 7227706 / 09.09.2020
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.: 01 Serie

Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 4
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 14/9/20
Firma: [Signature]

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Best.-Nr. 13 103 • Verkehrs-verlag u. -risiker • Corneliussir. 49 • 40210 Dusseldorf • Telefon 02 11 99 193-0 • E-Mail: vvt@verkehrsverlag-rischer.de

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et

21+22

Die mit fett gedruckten Untereintragungen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

- rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
- rose = Exemplaire pour l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
- roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
- rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
- roze = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
- rosa = Exemplar for sender
blea = Exemplar for consignee
grön = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik -				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 20-00-7008 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de															
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: ITALIA				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge du bien Ort/Lieu: Werk Bad Windsheim Land/Pays: - Logistik - Datum/Date: 09.09.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.															
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés CS-Nr. 258009		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 12x Pompe/Wippe 40x Gehäuse		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15003		12 Umfang in m³ Cubage m³					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Pnx de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Absender L'expéditeur		22 Währung Monnaie		23 Empfänger Le Destinataire					
24 Auslieferung im/v Etablissement am le 09.09.2020 an Bad Windsheim				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec les passages frontaliers von Modugno bis Bad Windsheim km				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz LB-SC-2030 Anhang LB-SC-446							
28 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				29 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				30 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)				31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
33 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				34 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				36 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				39 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				40 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				42 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				43 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				44 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
45 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				46 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				47 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				48 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				50 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				51 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				52 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				54 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				55 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				56 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
57 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				58 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				59 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				60 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				62 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				63 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				64 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
65 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				66 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				67 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				68 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
69 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				70 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				71 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				72 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				74 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				75 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				76 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
77 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				78 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				79 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				80 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
81 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				82 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				83 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				84 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
85 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				86 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				87 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				88 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
89 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				90 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				91 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				92 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
93 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				94 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				95 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				96 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
97 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				98 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				99 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				100 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							

*Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT